

**Prof. Danuta Hübner, Ph. D.**  
Komisařka pro regionální politiku  
The European Commission  
Rue de la Loi 200  
1049 Brussels  
Belgium

**K RUKÁM PANÍ KOMISAŘKY**

Email:  
[Cabinet-Huebner@ec.europa.eu](mailto:Cabinet-Huebner@ec.europa.eu)

Praha, 12.prosince 2008

Věc: Žádost o podporu

Vážená paní komisařko,  
Dovolte, prosím, abych Vás oslovil Vaším rodným jazykem, který je Vám jistě nejbližší.

Jménem svým a jménem více jak dvanáctitísíc občanů České republiky, Slovenska, Polska, Německa a dalších zemí Evropské unie, se na Vás obracím s žádostí o podporu v naší zoufalé snaze zachránit historickou budovu železniční stanice v Ústí nad Orlicí (Pardubický kraj) před plánovanou demolicí, která se má uskutečnit v listopadu 2009. Tato budova slouží mnoha generacím cestujících téměř 140 let.

Česká republika, resp. České dráhy, a.s. čerpají dotaci ze strukturálních fondů Evropské unie, určenou na modernizaci železniční trati. V rámci přestavby zmíněné trati má dojít k jejímu tzv. narovnání a v rámci této přestavby se počítá s demolicí stávající výpravní budovy.

Širší veřejnost nebyla se záměrem majitele objektu seznámena, a proto ve chvíli, kdy tato skutečnost unikla na veřejnost, podal jsem 28. listopadu 2007 podnět na prohlášení budovy za kulturní památku k Ministerstvu kultury ČR. V rámci správního řízení byly osloveny odborné orgány, aby podaly vyjádření k mému podnětu. Všechny oslovené orgány se vyjádřily ve prospěch prohlášení budovy, nesouhlasné stanovisko vyjádřil majitel objektu České dráhy, a.s. a Správa železniční dopravní cesty, o.s., která je investorem přestavby.

Ministerstvo kultury ČR dne 6.8.2008 vydalo rozhodnutí neprohlásit budovu za kulturní památku. Ve svém rozhodnutí konstatovalo, že budova „*representuje významný doklad vývoje „železniční architektury“ 2. poloviny 19.století“*, dále „*Ministerstvo kultury si je dobře vědomo významu průmyslového dědictví ČR, ale zároveň se domnívá, že podnět na prohlášení konkrétně tohoto objektu měla odborná organizace zaslat před začátkem dlouhodobě plánované a připravované akce „Průjezd železničním uzlem Ústí nad Orlicí“. Posuzování stavebních záměrů vlastníka není předmětem správního řízení. Ministerstvo kultury nicméně konstatuje, že realizace stavby „Průjezd železničním uzlem Ústí nad Orlicí“, jejíž součástí je odstranění objektu výpravní budovy je veřejným zájmem. ...Ministerstvo kultury po předložení veškerých důkazů a fotodokumentace neshledalo dostačující důvody k prohlášení výše zmíněné věci za kulturní památku.“*

Ministerstvo kultury ČR ve svém rozhodnutí přihlédlo ke skutečnostem, které neměly s památkovou hodnotou objektu nic společného. K těmto skutečnostem bylo přihlédnuto natolik, že ministerstvo kultury své rozhodnutí koncipovalo s ohledem na finanční zájmy vlastníka. Svým rozhodnutím Ministerstvo kultury ČR otevřelo cestu k demolicí této ojedinělé stavby.

Byl jsem přesvědčen, že pokud vyhlásím petici, která bude hlasem lidu, orgány zapojené do přestavby železniční sítě budou ochotny přistoupit k projektu, který by železnici modernizoval, a přesto budovu zachoval. **V minulosti byly vypracovány plány modernizace trati s ohledem na zachování stávající budovy, nicméně z nepochopitelných důvodů zůstávají tyto plány nevyužity.**

K dnešnímu dni petici podepsalo již avizovaných více jak 12.000 občanů České republiky, mezi než patří řada historiků, architektů a respektovaných osob z kulturní obce, dále občané Polské republiky a dalších zemí EU (jen si dovolím poznámku: To nádraží je železniční branou do Polska, neboť z něho vybíhá odvětvení do Wroclawi ze směrů jak od Prahy tak od Vídně, a rekonstrukce a elektrifikace této stejně tak byla realizována s účastí financí EU). Denně přibývají stovky protestních podpisů! Této kauze je věnován velký zájem regionálních i celostátních médií, díky nimž se celý národ o demolici dozvěděl a je takovým záměrem pobouřen. V mé zemi však tento fakt organizace čerpající evropské dotace nezajímá. Pokud budou finance na modernizaci trati uvolněny bez podmínky budovu zachovat, tato krásná a historická stavba bude i přes odpor nezanedbatelné části národa srovnána se zemí.

**Tato budova je malým symbolem spojené Evropy. Téměř před 140 lety ji společně stavěli Češi, Němci, Poláci i Židé. Je živoucím důkazem úspěšné spolupráce evropských národů, která přetrvala v téměř neporušeném stavu do dnešních dní.**

Naléhavě Vás proto žádám o intervenci v celé nešťastné záležitosti. Velmi si vážíme finanční podpory evropských strukturálních fondů, které nám pomáhají modernizovat naše komunikace. Nicméně naše úcta k historii a odkazu předků nás vede k přesvědčení, že je neslučitelné s myšlenkou moderní sjednocené Evropy a jejími hodnotami, aby pod rouškou modernizace a veřejného zájmu byly nenávratně ničeny cenné historické stavby.

Paní komisařko, v tuto chvíli jste skutečně jedou z mála autorit, která může zvrátit plán demolice historické nádražní budovy v Ústí nad Orlicí. O celé kauze jsem již dopisem informoval Vašeho kolegu, komisaře pro zaměstnanost, sociální záležitosti a rovné příležitosti PhDr. Vladimíra Špidlu.

Touto cestou si Vás dovoluji pozvat do České republiky na osobní návštěvu Ústí nad Orlicí, abyste získala konkrétní představu o celé záležitosti.

S vírou v záchranu a Vaši pomoc,

Martin J. Kadrman a více než dvanácttisíc Evropanů.

Bližší informace:

[www.stop-demolici.wz.cz](http://www.stop-demolici.wz.cz)

Příloha:

1x Rozhodnutí Ministerstva kultury ČR (kopie originálu – v českém jazyce)

1x Obrazová příloha

Ing. Martin J. Kadrman

Cervena Voda 328

561 61 Cervena Voda 1

Pardubický kraj

Ceska republika

Email: [martin@kadrman.eu](mailto:martin@kadrman.eu)

Letecký pohled na nádraží v Ústí nad Orlicí , Pardubický kraj, Česká republika





Nádražní budova v Ústí nad Orlicí, Pardubický kraj, Česká republika

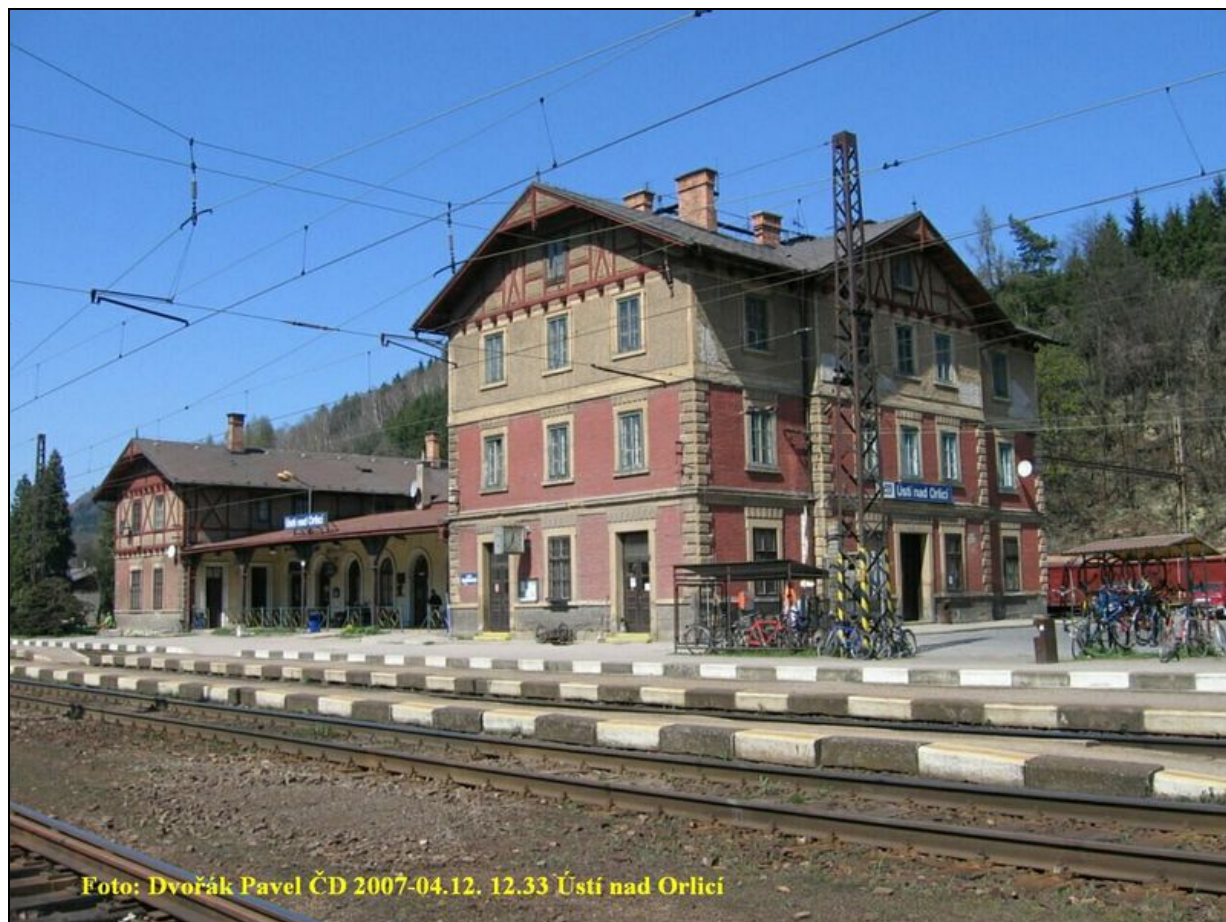


Foto: Dvořák Pavel ČD 2007-04.12. 12.33 Ústí nad Orlicí

Detail nádražní budovy v Ústí nad Orlicí, Pardubický kraj, Česká republika





Nádražní budova v Ústí nad Orlicí, Pardubický kraj, Česká republika



**Snímky, které se neměly dostat na veřejnost – vizualizace nové výpravní budovy:**





[www.stop-demolici.wz.cz](http://www.stop-demolici.wz.cz)